



System językowo-migowy

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2024/2025
Wydział	Wydział Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Logopedia ogólna i kliniczna
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	I stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	obowiązkowy
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordinator przedmiotu	mgr Małgorzata Słupek malgorzata.slupek@wum.edu.pl
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Małgorzata Słupek malgorzata.slupek@wum.edu.pl
Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Słupek malgorzata.slupek@wum.edu.pl

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok II, semestr 3 i 4	Liczba punktów ECTS	3.6
------------------------------	-----------------------	----------------------------	-----

FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ	Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim		
wykład (W)		
seminarium (S)		
ćwiczenia (C)	60	2.0
e-learning (e-L)		
zajęcia praktyczne (ZP)		
praktyka zawodowa (PZ)		
Samodzielna praca studenta		
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń	29	1.6

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Student przygotowany jako logopeda do pracy w placówkach oświatowych (przedszkola powszechne, integracyjne i specjalne; szkoły powszechne, integracyjne, specjalne i artystyczne; poradnie społeczno-zawodowe; gabinety logopedyczne).
C2	Absolwent jest gotów do pracy w różnego typu placówkach oświatowych, współpracy z innymi specjalistami, współpracy z pacjentami i ich rodzinami.
C3	Przedstawienie podstaw wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniu w pracy z pacjentem niesłyszącym
C4	Zapoznanie studentów z daktylografią - polskim alfabetem palcowym oraz liczebnikami głównymi i porządkowymi
C5	Zapoznanie studentów z ideogramami - 600 znakami pojęciowymi języka migowego oraz techniką ich używania zgodnie z zasadami systemu językowo – migowego oraz PJM
C6	Zapoznanie studentów z zasadami gramatyki polskiego języka migowego - naturalnym językiem społeczności głuchych,
C7	Zapoznanie studentów z zasadami komunikacji totalnej, wykorzystującej różne metody komunikacji z osobami niesłyszącymi
C8	Wzbudzenie u studentów chęci do dalszego kształcenia i samokształcenia

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:	
K_W14	Cele i zasady obowiązujące w pedagogice specjalnej, wybrane metody pedagogiki specjalnej, stosowane dla celów edukacyjnych i w rehabilitacji niepełnosprawnych, podstawowe pojęcia i terminy z zakresu pedagogiki specjalnej.
K_W46	Podstawową wiedzę o komunikacji alternatywnej i metodach wspomagających rozwój mowy

K_W35	Podstawową wiedzę dotyczącą zaburzeń i opóźnień w rozwoju systemu językowego i mowy, zna podstawowe klasyfikacje zaburzeń mowy i opóźnień jej rozwoju.
K_W52	Wie, z jakimi instytucjami może współpracować w zakresie opieki i terapii osób niepełnosprawnych.

Umiejętności – Absolwent potrafi:

K_U02	Samodzielnie pogłębiać wiedzę i rozwijać umiejętności, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego.
K_U09	Opisywać zwłaszcza te rodzaje niepełnosprawności, które mają związek z zaburzeniami komunikacji językowej, np. głuchota / niedosłuch, zespół Downa.

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

K_K04	Jest świadom zależności między skutecznością działania a wyborem właściwej w danej sytuacji strategii komunikacyjnej.
K_K05	Ma świadomość złożoności problemów związanych z funkcjonowaniem języka jako środka komunikacji.
K_K08	Respektuje prawa pacjenta, konstruktywnie komunikuje się z pacjentem, jego rodziną oraz zespołem terapeutycznym.

5. ZAJĘCIA

Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
ćwiczenia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znaki statyczne i dynamiczne polskiego liter alfabetu palcowego 2. Liczebniki główne i porządkowe 3. Zasady przekazywania skrótów, mian i miar, znaki matematyczne, znaki interpunkcyjne 4. W szkole 5. W klasie 6. Czas 7. Przestrzeń 8. Barwy 7. Jedzenie i picie 8. W mieście 9. Turystyka 10. Sport 11. Wakacje - wypoczynek 12. U lekarza 13. Zdrowie 14. W gabinecie logopedycznym 15. Rodzina 16. Odzież 17. Zakupy - pieniądze 18. Godziny 19. W urzędzie 20. Środki transportu 21. Zawody 22. U znajomych 23. Dom i wnętrze 24. Przedmioty i meble 25. W restauracji 26. Hobby 27. O sobie 28. Plan dnia 29. Części ciała 30. Miganie i odczytywanie tekstów. 	<p>K_W14 K_W46 K_W35 K_W52 K_U02 K_U09 K_K04 K_K05 K_K08</p>

	31. Próby tłumaczenia symultanicznego 32. Boże Narodzenie - życzenia i kolędy 33. Życzenia urodzinowe/imieninowe 34. Zwroty grzecznościowe 35. Plany na przyszłość	
--	--	--

6. LITERATURA

Obowiązkowa

Goc Anna: *Głusza*, Wydawnictwo Dowody, 2022
 Hevier Daniel, Mistrik, Stevkova Maria, Ubar Ladislav - tłumaczenie i adaptacja
 Szczepankowski Bogdan: *Język migany w szkole*, cz. 1. Warszawa: WSiP 1999
 Szczepankowski Bogdan: *Pięć paluszków u ręki. Elementarz języka migowego*. Warszawa: WSiP 1998

Uzupełniająca

Hendzel Józef Kazimierz: *Turystyczny słownik języka migowego*. Wydawnictwo PTTK „Kraj”, Warszawa 1989
 Łacheta Joanna, Małgorzata Czajkowska-Kisil, Jadwiga Linde-Usiekniewicz, Paweł Rutkowski (red.). *Korpusowy słownik polskiego języka migowego*, Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego 2016
Migam.org.pl/nauka-jezyka-migowego/lekcje

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
K_W14 K_W46 K_W35 K_W52 K_U02 K_U09 K_K04 K_K05 K_K08	Aktywny udział w zajęciach.	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku nieobecności należy odrobić zajęcia w ramach dyżuru wykładowcy w sposób przez niego wskazany
	<u>2 kolokwia – dyktanda migowe (forma pisemna):</u> <ul style="list-style-type: none"> daktylografia- tekst, liczebniki główne i porządkowe, zasada przekazywania skrótów, mian i miar ideogramy - znaki pojęciowe w izolacji i zdaniach 	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)
	<u>Prezentacja na wybrany temat (forma ustna):</u> <ul style="list-style-type: none"> przyczyny uszkodzenia słuchu rodzaje i stopnie uszkodzenia słuchu wpływ głuchoty na ogólny rozwój dziecka, zwłaszcza jego mowy szkolnictwo dla Głuchych w Polsce formy komunikowania się osób z wadą słuchu savior-vivre Głuchych aparaty słuchowe i implanty ślimakowe system językowo-migowy (SJM) a Polski Język Migowy (PJM) problemy Głuchych i ich potrzeby, ze szczególnym uwzględnieniem sytuacji społecznej i zdrowotnej podstawowe pojęcia związane z głuchotą i skala zjawiska. Polski Związek Głuchych środki techniczne pomagające Głuchym w codziennym życiu 	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)

- uczestnictwo Głuchych w kulturze

Prezentacja znaków i tekstu z wybranego rozdziału książki pt. "Pięć paluszków u ręki".

Dialogi (forma ustno-migowa)

8. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM; e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łaćńskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium cząstkowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawki studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

- 91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)
- 86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)
- 80%-85,99% --- 4 (dobry)
- 70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)
- 60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Termin i miejsce zajęć:

Grupa 1: piątek 8:00-9:30 119 CBI (semestr zimowy)

Grupa 2: piątek 9:45-11:15 119 CBI (semestr zimowy)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusa przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusa w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich